

UKRAJNA OKTATÁSI ÉS TUDOMÁNYOS MINISZTERIUMA
II. RÁKÓCZI FERENC KÁRPÁTALJAI MAGYAR FŐISKOLA

a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola

Tudományos Tanácsa által jóváhagyva

3. sz. jegyzőkönyv, 2025. április 24.

Hatályba léptetve

a 2025.04.25-i 51-BH. sz. rektori rendelettel

a Tudományos Tanács elnöke _____ Csernicskó István

KÉPZÉSI PROGRAM

„*Filológia (angol nyelv és irodalom)*”

A FELSŐOKTATÁS SZINTJE	Második
FELSŐOKTATÁSI FOKOZAT	Mester
TUDOMÁNYÁG	B Kultúra, művészet és humán tudományok
SZAKTERÜLET	B11 Filológia
SZAKIRÁNY	B11.041 Germán nyelvek és irodalmak (beleértve a fordítást), első nyelv – angol
KÉPESÍTÉS	Okleveles angol nyelv és irodalom szakos bölcsész

JÓVÁHAGYÁSI LAP

a „Filológia (angol nyelv és irodalom” Képzési programhoz

1. A képzési program szakfelelőse:

VRÁBELY Tamás, a filológiai tudományok kandidátusa, a Filológia Tanszék docense

2. A képzési program összeállítói:

DEMECKA Vladislava, a filológiai tudományok doktora, professzor, a Filológia Tanszék professzora

LŐRINCZ Marianna, a pedagógiai tudományok doktora, professzor, a Filológia Tanszék professzora

BANIAS Natalia, a filológiai tudományok kandidátusa, a Filológia Tanszék docense

2025. április 21.

3. A Filológia Tanszék vezetője _____ BEREGSZÁSZI Anikó

2025. április 22.

4. A hallgatói nyilvántartási osztály vezetője _____ FÜZESI Zsuzsanna

2025. április 22.

5. A Minőségbiztosítási Osztály vezetője _____ RÁCZ Béla

2025. április 22.

6. Oktatási és módszertani rektorhelyettes _____ BERGHAUER Sándor

2025. április 22.

7. Tudományos és minőségbiztosítási rektorhelyettes _____ FODOR Gyula

2025. április 22.

8. Rektor _____ CSERNICSKÓ István

2025. április 24.

ELŐSZÓ

A képzési programot a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Filológia Tanszékének projektcsoportja dolgozta ki.

A projektcsoport vezetője (a képzési program szakfelelőse):

Vrábely Tamás, a filológiai tudományok kandidátusa, a Filológia Tanszék docense.

A projektcsoport tagjai:

1. **Demecka Vladislava**, a filológiai tudományok doktora, professzor, a Filológia Tanszék professzora,
2. **Lőrincz Marianna**, a pedagógiai tudományok doktora, professzor, a Filológia Tanszék professzora,
3. **Banyasz Natalia**, a filológiai tudományok kandidátusa, a Filológia Tanszék docense,
4. **Tóbiás Viktória**, a képzési program első évfolyamos hallgatója.

Külső érdekelt felek (stakeholderek) véleményei:

1. **Rebrij Olekszandr**, a filológiai tudományok doktora, a V. N. Karazin Harkivi Nemzeti Egyetem Angol Elméleti és Gyakorlati Fordítás Tanszékének vezetője,

2. **Alekszovics Viktorija**, a WOOD INTERNATIONAL Kft. igazgatója, Huszt, Kárpátalja

3 **Fischer Mária**, az „ADVANCE” Kárpátaljai Fejlesztési és Tanácsadó Központ Jótékonyági Alapítvány igazgatója, Beregszász.

I. A képzési program profilja

1. Általános információk

A felsőoktatási intézmény és a szerkezeti alegység megnevezése	II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Filológia Tanszék
Képzési szint és képesítés eredeti nyelven	Магістр. Магістр філології (мова і література англійська), перекладач
A képzési program hivatalos megnevezése	Філологія (мова і література англійська) Philology (English language and literature) Angol nyelv és irodalom
Tudományág	B Kultúra, művészet és humán tudományok
Szakterület	B11 Filológia (szakosodás szerint)
Szakirány	B11.041 Germán nyelvek és irodalmak (beleértve a fordítást), első nyelv – angol
Nemzetközi oktatási osztályozási szabvány ISCED-F 2013	0231 Language acquisition
Az oklevél típusa és a képzési program terjedelme	Mesteroklevél, 120 ECTS-kredit. Képzési idő: 1 év 10 hónap
Ciklus/szint	Ukrán Nemzeti Képesítési Keretrendszer – 7. szint FQ-EHEA – második ciklus EQF-LLL – 7. szint
Előfeltételek	Bachelor, Master, Specialist végzettség megléte
A képzés nyelve(i)	Ukrán, angol, magyar
A program	Akkreditációs tanúsítvány №18792, érvényességi idő 2027.07.01.

érvényességi ideje	
A képzési program leírásának állandó internetes címe	http://kmf.uz.ua/uk/strukturni-pidrozdily/kafedri/kafedra-filologii/viddilenja-anglijskoi-filologii/
2. A képzési program célja	
<p>Fejlett szakmai kompetenciákkal rendelkező szakemberek képzése filológia, irodalomtudomány és fordítástudomány területén, akik rendelkeznek a szakmai tudományágak elméleti és gyakorlati alapjaival, a további szakmai és szakmai-tudományos tevékenységekhez szükséges tudományos és kutatómunka módszertanával. A „Filológia (angol nyelv és irodalom)” képzési program célja megfelel a főiskola 2025–2029-es fejlesztési stratégiájának (https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2025/06/fejleszt-es-strategiai-2025-2029-ua.pdf)</p>	
3. A képzési program jellemzői	
Szakterület (tudományág, szakág, szakosodás (ha van))	<p>A képzés tárgya: az angol nyelv elméleti/gyakorlati, szinkron/diakron, stilisztikai és egyéb aspektusaiban, világirodalom, szövegek műfaji változatai, fordításelmélet és -gyakorlat, szakfordítás, szakszövegek terminológiája, fordítások szerkesztése és utószerkesztése, üzleti és interkulturális kommunikáció.</p> <p>Szakterület: Tudományág: B Kultúra, művészet és humán tudományok szakirány szerint: B11 Filológia (szakirány szerint), szakirány: B11.041 Filológia. Germán nyelvek és irodalmak (beleértve a fordítást), első nyelv – angol</p> <p>A képzés céljai: komplex feladatok és problémák megoldására képes filológusok képzése, amely kutatások elvégzését és/vagy innovatív tevékenységek megvalósítását foglalja magában, és amelyet a nyelvészet, a fordítás, az idegen nyelvek és a filológiai oktatás területén végzett szakmai tevékenységekhez kapcsolódó feltételek és követelmények sokrétű jellege jellemez, egy kompetenciarendszer elsajátítása alapján.</p> <p>A „Filológia (angol nyelv és irodalom)” képzési program az oktatási szféra jelenlegi jogszabályi és szabályozási keretének, az ukrán oktatás fejlődési trendjeinek, a nyelvészet, az irodalomtudomány és a fordítástudomány területén végzett modern tudományos kutatásoknak a figyelembevételén alapul, amelyek a filológusképzés kompetenciaparadigmájának alapját képezik.</p> <p>A „Filológia (angol nyelv és irodalom)” képzési program a célközönségre összpontosít, célja a szakmai kompetenciák (ismeretek, készségek és hajlamok) kialakítása a szakmai tevékenységek sikeres végrehajtásához.</p> <p>A szakterület elméleti tartalma:</p> <ul style="list-style-type: none"> - a filológia tudományos elméleteinek, fogalmainak, alapelveinek, kategóriáinak, módszereinek és koncepcióinak rendszere; - módszerek, technikák és technológiák: a nyelvi egységek gyűjtésének és elemzésének általános tudományos és speciális filológiai módszerei, a nyelv és irodalom tanulmányozásának módszerei és technikái, az információs és kommunikációs technológiák a szakmai feladatok megoldására. <p>A módszerek, technikák, technológiák olyan módszerek, technikák és innovatív technológiák rendszerét foglalják magukban, amelyek</p>

	<p>alkalmazása lehetővé teszi a szakmai és szakmai-tudományos tevékenységek biztosításával kapcsolatos szakmai feladatok megoldását, nevezetesen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - általános tudományos és specifikus kutatási módszerek (indukció és dedukció, hipotézismódszer, elemzés és szintézis, modellezés; leíró, összehasonlító-történeti, tipológiai, összehasonlító, strukturális, funkcionális, konstruktív módszerek stb.); - nyelv- és irodalomtanulási módszerek és technikák; - diákközpontú tanulás megvalósításának módszerei (aktív tanulási technikák, csoportmunka-technikák); - információs és kommunikációs technológiák a szakmai tevékenységek elvégzéséhez (internet, számítógépes technológiák, audio- és videovizualizáció, projektmódszer multimédiás prezentációk felhasználásával stb.). <p>Eszközök: modern információs és kommunikációs eszközök, információs rendszerek és szoftvertermékek, amelyeket szakmai és szakmai-tudományos tevékenységekben használnak.</p>
A képzési program orientációja	<p>Oktatási és szakmai. A képzési program alapvető szakmai ismeretek, készségek és képességek elsajátítását biztosítja a hallgatók számára, hogy felkészítsék őket egy filológiai mesterképzésre, amely képes sikeres tudományos és szakmai tevékenységet végezni, az elméleti feladatok és a gyakorlati problémák megoldására összpontosítva.</p> <p>A mesterképzés 1 év 10 hónapos tanulmányi időszakra készült. A képzési program 120 ECTS kredit értékben biztosítja az általános, szakmai és gyakorlati képzési ciklus kötelező és választható tárgyainak elsajátítását.</p>
A képzési program és specializáció fő fókusza	<p>Az angol nyelv és a fordítástudomány területén szerzett ismeretek és készségek integrált alkalmazásának képessége széleskörű kommunikációs helyzetekben a magánéletben, a közéletben, a tudományos életben és a szakmai életben, szóban és írásban egyaránt (C1 szinten).</p> <p>Kulcsszavak: filológia, angol nyelv és irodalom, nyelvészet, világirodalom, fordítás, üzleti kommunikáció, interkulturális kommunikáció.</p>
A képzési program sajátosságai	<p>A képzési program figyelembe veszi a régió sajátosságait és társadalmi-kulturális jellemzőit, ezért az oktatási folyamat angol nyelven zajlik, az ukrán és a magyar nyelv használatával. A szakmai képzés szinte minden tantárgyát idegen nyelven oktatják. A tanulási folyamatot a kétnyelvű oktatás sajátosságainak figyelembevételével szervezték meg. A képzési programot az alábbi hazai egyetemek hasonló oktatási programjainak tapasztalatai alapján alakították ki:</p> <p>Herszoni Állami Egyetem https://www.kspu.edu/About/Faculty/IUkrForeignPhilology/Eduprofp rograms.aspx?lang=uk</p> <p>Kijevi Nemzeti Nyelvészeti Egyetem https://drive.google.com/drive/folders/1c-k0x768eJt3NvxYrRy8qVyNMHQUaGKH</p> <p>B. Hrincsenko Kijevi Egyetem https://kubg.edu.ua/images/stories/Departaments/vstupnikam/if/2019/OPP_pereklad.pdf</p> <p>V. N. Karazin Harkivi Nemzeti Egyetem https://karazin.ua/documents/?search=1&type=osvtnya-programa&theme=&s=%D0%A4%D1%96%D0%BB%D0%BE%D0</p>

	<p>%BB%D0%BE%D0%B3%D1%96%D1%8F&date_from=&date_to= Ukrán Nemzeti Élet- és Környezettudományi Egyetem https://nubip.edu.ua/sites/default/files/u284/opp_filologiya_angliyska_mova_mag_2019.pdf A külföldi egyetemek közül a magyarországi Miskolci Egyetem hasonló mesterképzési programjait vizsgálták meg és elemezték, https://www.uni-miskolc.hu/kepzesek/mesterkepzes-msc-mba/fordito-es-tolmacs/</p>
4. A végzősök foglalkoztathatósága és továbbtanulási lehetőségei	
Foglalkoztathatóság	<p>A végzettek különböző, idegennyelv-ismerettel kapcsolatos szakmai területeken helyezkedhetnek el, elsősorban oktatói és fordítói tevékenységet folytathatnak. Különösen az Ukrajna Nemzeti Foglalkozási Osztályozójának hatályos változata (DK 003:2010) és az International Standard Classification of Occupations 2008 (ISCO-08) szerint a filológia mesteri diplomával rendelkező, fordítóként végzett hallgató a következő pozíciókban helyezkedhet el:</p> <ul style="list-style-type: none"> – 2310 Egyetemi és felsőoktatási intézményi oktatók – 2310.2 Egyéb egyetemi és felsőoktatási intézményi oktatók – 2444 Filológia, nyelvészet és fordítás területén dolgozó szakemberek –2444.1 Tudományos munkatársak (filológia, nyelvészet, fordítás) –2444.2 Filológusok, nyelvészek, fordítók és tolmácsok
Továbbtanulás	<p>Lehetőség a tanulmányok folytatására a harmadik (tudományos-képzési) szinten, PhD képzési programokon. További képesítések megszerzése a posztgraduális képzési rendszerben.</p>
5. Oktatás és értékelés	
Oktatás	<p>Az oktatás, a tanulás és az értékelés a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola oktatásminőség-biztosítási koncepciójának rendelkezésein alapul: https://kmf.uz.ua/mik/minosegiranyitasi_kezikonyv.pdf A szervezeti, tartalmi és didaktikai megközelítések a hallgatóközpontú és személyiségorientált oktatás elvein alapulnak; az oktatási folyamat interaktív tanítási módszerek bevezetésével és a gyakorlati orientáció erősítésével valósul meg; a tantermi órák előadásokat, gyakorlati és szemináriumi foglalkozásokat, önálló munkát és egyéni feladatok elvégzését, gyakorlatok lebonyolítását, valamint a mesterdolgozat elkészítését és megvédését ötvözik.</p>
Értékelés	<p>Kumulatív értékelési rendszert alkalmaznak, amely a mesterképzésben részt vevő hallgatók értékelését biztosítja tantermi és tantermen kívüli oktatási tevékenységekre vonatkozóan, beleértve a teljesítménymérés különböző típusait (folyamatos, moduláris, záró) és formáit (tesztelés, beszámoló, vizsgák, záróértékelés), valamint a szakmai gyakorlathoz szülő beszámolókat.</p> <p>A mesterképzésben részt vevő hallgatók tanulmányi eredményeinek záró ellenőrzése vizsga vagy beszámoló formájában történik. A „Filológia (angol nyelv és irodalom)” szakos képzési program végzőseinek értékelése a mesterdolgozat megvédése formájában történik.</p> <p>A mesterdolgozatnak tartalmaznia kell egy komplex, szakosodott gyakorlati probléma elemzését és megoldását a fordítás, a nyelvészet és az irodalomtudomány területén, a tanult elméletek és módszerek alkalmazásával. A dolgozat nem tartalmazhat plágiumot. A</p>

	<p>mesterdolgozatot az főiskola oktatási tevékenységének és a felsőoktatás minőségbiztosítási rendszerében meghatározott eljárásnak megfelelően ellenőrzik plágium szempontjából.</p> <p>https://kmf.uz.ua/mik/minosegiranyitasi_kezikonyv.pdf</p> <p>A mesterdolgozatot fel kell tölteni az főiskola repozitóriumba.</p> <p>https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2021/03/repozitorium_ua.pdf</p> <p>A mesterdolgozat védeése nyilvános ülésen, a vizsgabizottság előtt történik.</p>
6. Programkompetenciák	
Integrált kompetencia	Képesség komplex feladatok és problémák megoldására a nyelvészet, irodalomtudomány, a folklórtudomány, fordítás területén szakmai tevékenység vagy tanulás során, amely kutatások végzését és/vagy innovációk megvalósítását feltételezi, és amelyet a feltételek és követelmények bizonytalansága jellemez.
Általános kompetenciák (ÁK)	<p>(ÁK-1) - Képesség az államnyelven történő szóbeli és írásbeli kommunikációra.</p> <p>(ÁK-2) - Képesség a kritikusságra és önkritikára.</p> <p>(ÁK-3) - Képesség a különböző forrásokból származó információk keresésére, feldolgozására és elemzésére.</p> <p>(ÁK-4) - Képesség a problémák felismerésére, felvetésére és megoldására.</p> <p>(ÁK-5) - Képesség csapatmunkára és önálló munkavégzésre.</p> <p>(ÁK-6) - Képesség idegen nyelven történő kommunikációra.</p> <p>(ÁK-7) - Képesség az absztrakt gondolkodásra, elemzésre és szintézisre.</p> <p>(ÁK-8) - Információs és kommunikációs technológiák használatának készségei.</p> <p>(ÁK-9) - Képesség az alkalmazkodásra és új helyzetekben való cselekvésre.</p> <p>(ÁK-10) - Képesség más szakmai csoportok különböző szintű képviselőivel való kommunikációra (más tudományágak/gazdasági tevékenységek szakértőivel).</p> <p>(ÁK-11) - Képesség a megfelelő szintű kutatások elvégzésére.</p> <p>(ÁK-12) - Képesség új ötletek generálására (kreativitás).</p> <p>(ÁK-13) - Képesség aktív polgári és tudatos hazafias álláspont kialakítására, saját jogainak és kötelezettségeinek gyakorlására a társadalom tagjaként; tudatosság a polgári (szabad demokratikus) társadalom értékéről és fenntartható fejlődésének szükségességéről, a jogállamiságról, valamint az emberi és állampolgári jogokról és szabadságokról Ukrajnában.</p> <p>(ÁK-14) - <i>Képesség a magyar nyelven történő szóbeli és írásbeli kommunikációra.</i></p>
Speciális (szakmai, tárgyi) kompetenciák (SZK)	<p>(SZK-1) - Képesség a különböző nyelvészeti irányzatokban és iskolákban való szabad tájékozódásra.</p> <p>(SZK-2) - Képesség az irodalom komplex rendszerként való értelmezésére, a hazai és külföldi irodalomtudomány evolúciós fejlődési útjának megértésére.</p> <p>(SZK-3) - Képesség a filológiai tudományok történelmi vívmányainak és legújabb eredményeinek kritikus értelmezésére.</p> <p>(SZK-4) - Képesség a nyelvi / beszélt és irodalmi anyag tudományos elemzésére és strukturálására a klasszikus és legújabb módszertani elvek figyelembevételével.</p> <p>(SZK-5) - A filológia területén végzett kutatásokhoz és/vagy innovatív fejlesztésekhez szükséges módszertani, szervezeti és jogi alapok</p>

	<p>tudatosítása, eredményeik bemutatása a szakmai közösségnek, valamint a kutatási és innovációs eredmények szellemi tulajdonának védelme.</p> <p>(SZK-6) – Képesség a nyelvészet és a fordítástudomány terén szerzett mélyreható ismeretek alkalmazására.</p> <p>(SZK-7) - Képesség a választott filológiai kutatási terület speciális terminológiájának szabad használatára.</p> <p>(SZK-8) - A nyelv expresszív, érzelmi, logikai eszközeiben rejlő szerepek tudatosítása a tervezett pragmatikai eredmény eléréséhez.</p> <p>(SZK-9) - <i>Képesség a hatékony és kompetens részvételre a tudományos kommunikáció különböző formáiban (konferenciák, kerekasztal-beszélgetések, viták, tudományos publikációk) a filológia területén.</i></p> <p>(SZK-10) - <i>Az angol nyelvvel kapcsolatos ismeretek és készségek (fonetikai, szókincsbeli, nyelvtani, stilisztikai) integrált alkalmazásának képessége a magán-, társadalmi, tudományos és szakmai élet széles körű kommunikációs helyzeteiben, mind szóban, mind írásban (C1 szint).</i></p> <p>(SZK-11) - <i>Képesség a fordítástudomány területén szerzett speciális ismeretek felhasználására szakmai feladatok megoldásában, megfelelő fordítás elvégzésének képessége. Képesség a fordítási transzformációk alkalmazására különböző témájú és műfajú szövegek fordításában.</i></p> <p>(SZK-12) - <i>A nyelvi és kulturális sokszínűség, valamint a világ multikulturális jellegének értékelése. Az ukrán, angol vagy magyar nyelvi világképek különböző megnyilvánulásaiban fellelhető eltérések feltárása és elemzése az interkulturális kommunikáció területén dolgozó szakember alapvető kompetenciáinak – a beszéd, nyelvi és országismereti kompetenciáknak – felhasználásával.</i></p> <p>(SZK-13) - <i>Képesség a szakmai, tudományos és innovációs tevékenységek tervezésére és szervezésére, különösen olyan helyzetekben, amelyek új stratégiai megközelítéseket igényelnek; képesség szabadon kommunikálni a filológia és az oktatás területén felmerülő tudományos és szakértői kérdésekről kollégákkal, a széles tudományos közösséggel és a társadalom egészével; képesség használni az akadémiai angol nyelvet a szakmai tevékenységben és a választott kutatási területen.</i></p>
--	---

7. Programtanulási eredmények

- (PTE-1) - Értékeli saját tanulási és tudományos-szakmai tevékenységét, hatékony önfejlesztési és szakmai önfejlesztési stratégiát épít és valósít meg.
- (PTE-2) - Magabiztosan használja az állam- és idegen nyelveket az írásbeli és szóbeli kommunikáció megvalósításához, különösen a szakmai és tudományos kommunikációs helyzetekben; bemutatja a kutatási eredményeket állam- és idegen nyelveken.
- (PTE-3) - Modern módszereket és technológiákat, különösen információs technológiákat alkalmaz a szakmai tevékenység sikeres és hatékony végrehajtásához és a kutatás minőségének biztosításához a germán filológia területén.
- (PTE-4) - Értékeli és kritikusan elemzi a társadalmilag, személyesen és szakmailag jelentős problémákat, és javaslatokat tesz azok megoldására bonyolult és előre nem látható körülmények között, ami új megközelítések alkalmazását és előrejelzést igényel.
- (PTE-5) - Megtalálja a szakmai kollektívában és más szakmai csoportok különböző szintű képviselőivel való hatékony együttműködés optimális módjait. Képes önálló döntéseket hozni a civil társadalom értékei, különösen az igazságosság, az egyenlőség és a jogállamiság alapján.

- (PTE-6) - Alkalmazza a nyelv expresszív, érzelmi, logikai eszközeiről és a beszédtechnikáról szerzett ismereteit a tervezett pragmatikai eredmény eléréséhez és a sikeres kommunikáció megszervezéséhez.
- (PTE-7) - Elemzi, összehasonlítja és osztályozza a nyelvészet különböző irányzatait és iskoláit.
- (PTE-8) - Értékeli az irodalomtudomány történelmi vívmányait és legújabb eredményeit.
- (PTE-9) - Jellemzi a fordítástudomány és a germán filológia elméleti alapjait (fogalmak, kategóriák, elvek, alapfogalmak stb.) és alkalmazott szempontjait.
- (PTE-10) - Nyelvi, irodalmi tényeket gyűjt és rendszerez, különböző stílusú és műfajú szövegeket értelmez és fordít angol és ukrán/magyar nyelvre.
- (PTE-11) - Tudományos elemzést végez a nyelvi, beszélt és irodalmi anyagról, értelmezi és strukturálja azt a megfelelő módszertani elvek figyelembevételével, általánosításokat fogalmaz meg önállóan feldolgozott adatok alapján.
- (PTE-12) - Betartja az akadémiai integritás szabályait.
- (PTE-13) - Hozzáférhetően és érvelve magyarázza el a konkrét filológiai kérdések lényegét és saját nézőpontját mind a szakemberek, mind a széles közönség, különösen a tanulók számára.
- (PTE-14) - Különböző stílusú és műfajú szövegeket hoz létre, elemez és szerkeszt.
- (PTE-15) - Optimális kutatási megközelítéseket és módszereket választ egy adott nyelvi vagy irodalmi anyag elemzéséhez.
- (PTE-16) - Speciális koncepcionális ismereteket használ a választott filológiai területről összetett feladatok és problémák megoldásához, ami az ismeretek frissítését és integrálását igényli, gyakran hiányos/elégtelen információk és ellentmondásos követelmények mellett.
- (PTE-17) - Tervez, szervez, végrehajt és bemutat kutatásokat és/vagy innovatív fejlesztéseket egy adott filológiai területen.
- (PTE-18) - Ismeri a fordítás módszereit, módjait és fogásait, azok jellegzetes műfaji sajátosságait; a fordítás lexikai, nyelvtani és stilisztikai problémáit, valamint a vonatkozó jelenségek fordítási módjait; a fordítási átalakítások főbb típusait. A gyakorlati munkában alkalmazza a fordításelmélet és -gyakorlat terén szerzett ismereteit. Szóbeli és írásbeli fordítást végez kétirányú módban (angolról magyarra / ukránra és magyarról / ukránról angolra) különböző stílusú szövegek esetében a szakmai kommunikáció keretében, figyelembe véve a meglévő fordítási transzformációkat; képes munkája eredményeinek (az elkészült fordításnak) elemzésére és a fordítási döntés indoklására.
- (PTE-19) - Ismeri mind a saját kultúrája, mind az angol nyelvet beszélő népek kultúrájának főbb jellemzőit. Toleráns hozzáállást tanúsít más kultúrák és azok képviselői iránt. Ismeri az interkulturális kommunikáció elméletének alapvető fogalmait és tételeit, valamint képes azok gyakorlati alkalmazására. Megőrzi és gyarapítja a társadalom erkölcsi, kulturális és tudományos értékeit és eredményeit a tárgyterület történetének és fejlődési törvényeinek, valamint a természetről és a társadalomról szóló általános tudásrendszerben, továbbá a társadalom, a technika és a technológiák fejlődésében betöltött helyének megértése alapján.
- (PTE-20) - Hatékonyan kommunikál és együttműködik a tudományos közegben a filológia és az interdiszciplináris kutatások területén felmerülő különféle szakmai és általános feladatok megoldása érdekében; magabiztosan használja az akadémiai angol nyelvet a szakmai tevékenység során; jelentős innovativitást, magas fokú önállóságot, valamint tudományos és szakmai integritást tanúsít.

8. A program megvalósításának erőforrás-biztosítása

Személyi feltételek	A „Filológia (angol nyelv és irodalom)” szakirányú képzési program oktatási folyamatát olyan tudományos és oktatói munkatársak biztosítják, akik megfelelő gyakorlati, tudományos és oktatói tapasztalattal rendelkeznek, köztük 3 tudományok doktora, 3 tudományok kandidátusa és 2 filozófiadoktor.
Anyagi-technikai feltételek	<p>A „Filológia (angol nyelv és irodalom)” képzési programért kibocsátó tanszékként a Filológia Tanszék felel</p> <p>https://kmf.uz.ua/uk/strukturni-pidrozdily/kafedri/kafedra-filologii/, amely a szabályozási követelményeknek megfelelően módszertani és tájékoztató anyagokkal látja el az oktatási folyamatot.</p> <p>Az intézet oktatási tevékenységhez használt szervezeti egységei, infrastruktúrája, helyiségei és berendezései megfelelnek az egészségügyi előírásoknak és a tűzvédelmi szabályoknak (https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/10/polozhennja-pro-viddil-ohoroni-praci.pdf) és biztosítják a felsőoktatás második (mesterképzési) szintjén történő oktatási tevékenységet az oktatási tevékenység végzésére vonatkozó engedélyezési feltételeknek megfelelően, magában foglalva a főiskola és a képző tanszék erőforrásait.</p> <p>Az ukrán miniszterelnök 2022. június 10-i, 14529/0/1-22 számú utasításának végrehajtása érdekében, amely az oktatási intézményekben tartózkodó gyermekek, tanulók, hallgatók és alkalmazottak biztonságos körülményeinek megteremtésére vonatkozik, valamint az Ukrán Állami Vészhelyzeti Szolgálat ajánlásainak megfelelően a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola speciálisan felszerelt óvóhelyekkel rendelkezik. Ez lehetővé teszi, hogy légiriadó esetén is garantáltan biztonságos jelenléti oktatást lehessen biztosítani.</p> <p>A II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Apáczai Csere János Könyvtára oktatási, tudományos, tájékoztató, valamint kulturális és felvilágosító szervezeti egység, és a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola információs központjának szerves része, amely szakirodalommal és információval látja el az intézet oktatási, nevelési és kutatási tevékenységét. A könyvtár a következő alapokon működik: Az Apáczai Csere János Könyvtár szabályzata https://kmf.uz.ua/uk/strukturni-pidrozdily/biblioteka-im-opacoi-chere-janosha/</p> <p>Az olvasók használhatják az online katalógust is, amelynek angol nyelvű változata is van, és a következő weboldalon található: https://opac3.brff.monguz.hu/</p> <p>Hasonlóképpen, a https://dspace.kmf.uz.ua/jspui/ oldalon elérhető a főiskola adattára, amely az intézmény pedagógusainak és oktató-kutatói munkatársainak publikációit tartalmazza, beleértve a Filológia Tanszék Angol Nyelv és Irodalom Tanszéki Csoportjának publikációit is: https://dspace.kmf.uz.ua/jspui/handle/123456789/74</p> <p>Ugyanezen a weboldalon, a https://dspace.kmf.uz.ua/jspui/handle/123456789/466 oldalon megtalálhatók az alapképzésben (első felsőoktatási szint) résztvevő hallgatók szakkolgozatai, valamint a Filológia Tanszék angol szakos végzős hallgatóinak mesterdolgozatai az alábbi linken: https://dspace.kmf.uz.ua/jspui/handle/123456789/1008</p> <p>A könyvtár szerkezetéhez két olvasóterem és két kölesönzörészleg tartozik, összesen 137 ülőhellyel, valamint a könyvtár egyéb helyiségei, összesen</p>

	580,20 m ² alapterülettel. A könyvtárral kapcsolatos információk a főiskola honlapján található: https://kmf.uz.ua/uk/strukturni-pidrozdily/biblioteka-im-opacoi-chere-janosha/
Információs és oktatási-módszertani feltételek	<p>A http://kmf.uz.ua/uk/ hivatalos weboldal információkat tartalmaz az oktatási programokról, a tanulmányi, tudományos és nevelési tevékenységekről, a szervezeti egységekről, a felvételi szabályokról, az elérhetőségekről stb.</p> <p>A felsőoktatási hallgatók képzésére irányuló oktatási tevékenységek szervezéséről szóló, évente frissített információkat a főiskola honlapján, a http://kmf.uz.ua/uk/ oldalon teszik közzé. A felsőoktatási hallgatók képzésére vonatkozó képzési programok a főiskola honlapján, a tanszékek oldalain olvashatók: http://kmf.uz.ua/uk/strukturni-pidrozdily/kafedri/kafedra-filologii/viddilennja-anglijskoi-filologii/. A főiskola honlapján a következőket is közzéteszik: az oktatási folyamat ütemtervét https://kmf.uz.ua/uk/studentam/grafik-semesteru/ (minden tanévre frissítve); a főiskola oktatási folyamatának szervezését szabályozó normatív dokumentumokat (szabályzatokat) https://kmf.uz.ua/uk/infocenter/</p> <p>Az oktatási tevékenységet és az oktatási folyamat irányítását a főiskola információs környezetében a következő weboldalak biztosítják:</p> <ul style="list-style-type: none"> – az „IRIS” nevű, az oktatási folyamatot irányító elektronikus információs rendszer; a rendszer különböző moduljai, az adminisztrátori, oktatói és hallgatói felületek az oktatási folyamat szervezésének és lebonyolításának széles körét biztosítják. Az IRIS rendszer tartalmazza a szabadon választható tantárgyak listáját, az órarendeket, a hallgatók egyéni tanulmányi terveit stb. – információs és oktatási környezet, amely elektronikus tanfolyamokat (ETF) tartalmaz a felsőoktatási hallgatók számára. Minden tantárgy elektronikus támogatást kap egy elektronikus tanfolyam formájában, amely elméleti anyagot, gyakorlati feladatok elvégzéséhez szükséges forrásokat, önálló munkát, folyamatos, moduláris és záró ellenőrzéseket tartalmaz; – oktatási, tudományos és oktatási-módszertani anyagok elektronikus archívuma, amely digitalizált tankönyveket, kézikönyveket, oktatási-módszertani anyagokat, valamint az intézet munkatársai tudományos cikkeinek elektronikus másolatait tartalmazza; a főiskolán megrendezett konferenciák anyagai, a főiskola professzori és oktatói gárdája által megvédett disszertációk összefoglalói, a tanulási folyamat támogatására szolgáló módszertani anyagok, szabadalmak.
9. Akadémiai mobilitás	
Nemzeti kreditmobilitás	<p>A II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola hazai és külföldi oktatási intézményekkel működik együtt, és kétoldalú megállapodások alapján szoros kapcsolatokat ápol.</p> <p>Azoknak a partnereknek a listája, amelyekkel együttműködési megállapodás kötött, a főiskola honlapján található.</p> <p>https://kmf.uz.ua/uk/infocenter/perelik-partneriv-zui-z-jakymv-zakljuceno-dohovir-pro-spivpracju/</p>
Nemzetközi kreditmobilitás	<p>A felsőoktatási hallgatók akadémiai mobilitáshoz való jogát a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola akadémiai mobilitáshoz való jog érvényesítésének rendjéről szóló szabályzata írja elő https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2023/09/koncepcija-zabezpechennja-jakosti-osviti.pdf, és</p>

	<p>nemzetközi programok és projektek, a főiskola és a partnerintézmények közötti oktatási és tudományos együttműködési megállapodások alapján, illetve a hallgató saját kezdeményezésére, a főiskola vezetésének támogatásával, egyéni meghívások alapján valósul meg.</p> <p>A főiskolán a hallgatók akadémiai mobilitásának formái a következők: tanulmányok akadémiai mobilitási programok keretében, nyelvi vagy tudományos szakmai gyakorlat, valamint gyakorlati képzés.</p> <p>A II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola az ERASMUS+ program, valamint a 2016 óta a Kárpát-medence országaiban (Magyarország, Ukrajna, Románia, Szlovákia és Szerbia) működő Makovecz nemzetközi hallgatói mobilitási program résztvevője.</p> <p>A program felépítéséről és terjedelméről részletes információk található az intézet honlapján: https://kmf.uz.ua/hu/erasmus/</p> <p>A II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola hallgatóinak lehetőségük van megismerkedni a rendelkezésre álló csereprogramokkal és naprakész információkat kapni az Erasmus+ akadémiai mobilitási programról a főiskola weboldalán. https://kmf.uz.ua/hu/erasmus/hallgatoi-palyazat/</p> <p>Az Erasmus+ programban való részvétel lehetőségeiről és feltételeiről a főiskola oktatói annak hivatalos honlapján, a https://kmf.uz.ua/hu/erasmus/oktatoi-palyazat/ linken tájékozódhatnak. A következő linkeken: https://kmf.uz.ua/hu/kiralyi-csilla-ii-efolyam-angol-szak/ és https://kmf.uz.ua/hu/homoki-edina-ii-efolyam-angol-szak/ elolvashatók a Filológia Tanszék angol szakos hallgatóinak visszajelzései az Erasmus+ programban való részvételükről.</p>
Külföldi hallgatók oktatása	Külföldi hallgatók oktatására nincs lehetőség.

II. A képzési program komponenseinek listája

Kód	KP komponensek (tantárgyak, gyakorlatok, záróértékelés)	Kreditek száma	Záróértékelés formája
1	2	3	
A KP kötelező komponensei			
KK 1.	Általános nyelvészet	4	Vizsga
KK 2.	Szóbeli és írásbeli nyelvgyakorlat (angol nyelv)	9	vizsga/beszámoló
KK 3.	A filológiai kutatások módszertana és szervezése, valamint az akadémiai integritás alapelvei	4	vizsga
KK 4.	Fordításelmélet	5	vizsga
KK 5.	Alkalmazott nyelvészet és idegennyelv-elsajátítás	3	beszámoló
KK 6.	Angol nyelvű tudományos írás	4	vizsga
KK 7.	20–21. századi világirodalom (brit és amerikai irodalom)	5	vizsga
KK 8.	Fordításgyakorlat	4	vizsga
KK 9.	Szakmai szövegek terminológiája	3	vizsga

KK 10.	Interkulturális kommunikáció és fordítás	4	vizsga
KK 11.	A kortárs irodalmi folyamat: a fejlődés főbb irányzatai	3	vizsga
KK 12.	Szakági fordítás	5	vizsga
KK 13.	A modern információs és kommunikációs technológiák a fordítói munkában	4	vizsga
KK 14.	A kortárs fordítástudomány aktuális problémái és kutatási módszertana	3	vizsga
KK 15.	A fordítás szerkesztése és utószerkesztése	3	vizsga
KK 16.	Üzleti kommunikáció angol nyelven	3	vizsga
Összesen a ciklus során		66	
Gyakorlati képzés			
KK 17.	Filológiai gyakorlat (tudományos-kutatási)	3	beszámoló
KK 18.	Gyakornoki gyakorlat (fordítói)	3	beszámoló
KK 19.	Gyakornoki gyakorlat (fordítói)	3	beszámoló
KK 20.	A mesterdolgozat elkészítése	10	beszámoló
Összesen a gyakorlati képzés során		19	
Minősítés		3	
Az oktatási és szakképzési program kötelező elemeinek teljes kreditmennyisége		88 kredit	
A képzési program választható komponensei*			
Választható komponensek teljes kreditértéke		32 kredit (a KP teljes kreditértékének 26 %-a)	
A KÉPZÉSI PROGRAM TELJES KREDITÉRTÉKE		120 kredit	

*A hallgatóknak jogukban áll szabadon választani a főiskola tanszékei által kínált, összesen 60 kredit értékű tantárgyak közül: <https://kmf.uz.ua/uk/studentam/disciplini-vilnogo-viboru/>

III. A „Filológia (angol nyelv és irodalom)” képzési program komponenseinek listája és logikai sorrendje

Kód	Az oktatási program kötelező elemei (tantárgyak, gyakorlatok, záróértékelés)
1. szemeszter	
KK 1.	Általános nyelvészet
KK 2.	Szóbeli és írásbeli nyelvgyakorlat (angol nyelv)
KK 3.	A filológiai kutatások módszertana és szervezése, valamint az akadémiai integritás alapelvei
KK 4.	Fordításelmélet
KK 5.	Alkalmazott nyelvészet és idegennyelv-elsajátítás
KK 6.	Angol nyelvű tudományos írás

KK 17.	Filológiai gyakorlat (tudományos-kutatási)
KK 22.	A hallgató által szabadon választott tantárgy
	2. szemeszter
KK 2.	Szóbeli és írásbeli nyelvgyakorlat (angol nyelv)
KK 7.	20–21. századi világirodalom (brit és amerikai irodalom)
KK 8.	Fordításgyakorlat
KK 9.	Szakmai szövegek terminológiája
KK 23.	A hallgató által szabadon választott tantárgy
KK 24.	A hallgató által szabadon választott tantárgy
KK 25.	A hallgató által szabadon választott tantárgy
KK 18.	Szakmai gyakorlat (fordítói)
	3. szemeszter
KK 2.	Szóbeli és írásbeli nyelvgyakorlat (angol nyelv)
KK 10.	Interkulturális kommunikáció és fordítás
KK 11.	A kortárs irodalmi folyamat: a fejlődés főbb irányzatai
KK 12.	Szakági fordítás
KK 13.	A modern információs és kommunikációs technológiák a fordítói munkában
KK 26.	A hallgató által szabadon választott tantárgy
KK 27.	A hallgató által szabadon választott tantárgy
KK 19.	Szakmai gyakorlat (fordítói)
	4. szemeszter
KK 14.	A kortárs fordítástudomány aktuális problémái és kutatási módszertana
KK 15.	A fordítás szerkesztése és utószerkesztése
KK 16.	Üzleti kommunikáció angol nyelven
KK 28.	A hallgató által szabadon választott tantárgy
KK 29.	A hallgató által szabadon választott tantárgy
KK 20.	A mesterdolgozat elkészítése
KK 21.	Záróvizsgáztatás

IV. Belső oktatásminőségbiztosítási rendszer

A felsőoktatási intézmény működtet egy, az oktatási tevékenységek és a felsőoktatás minőségének biztosítására szolgáló rendszert (belső minőségbiztosítási rendszer), amely a következő eljárások és intézkedések végrehajtását írja elő:

- 1) a felsőoktatás minőségének biztosítására szolgáló elvek és eljárások meghatározása;
- 2) az oktatási programok nyomon követése és időszakos felülvizsgálata;
- 3) a felsőoktatási intézmény hallgatóinak, tudományos, pedagógiai és oktatói alkalmazottainak éves értékelése;
- 4) a pedagógiai, tudományos, pedagógiai és oktatói alkalmazottak továbbképzésének biztosítása szakmai gyakorlatok vagy továbbképzések formájában, legalább ötévente egyszer megfelelő igazoló okirat átvételével, vagy disszertáció megvédésével;
- 5) az oktatási folyamat megszervezéséhez szükséges erőforrások rendelkezésre állásának biztosítása, beleértve a hallgatók önálló munkáját is, minden oktatási program esetében;
- 6) az oktatási folyamat hatékony irányításához szükséges információs rendszerek rendelkezésre állásának biztosítása;

- 7) az oktatási programokról, a felsőoktatási szintekről és a képezésekről szóló információk nyilvánosságának biztosítása;
- 8) a felsőoktatási alkalmazottak és a hallgatók tudományos munkáiban előforduló akadémiai plágium megelőzésére és felderítésére szolgáló hatékony rendszer biztosítása;
- 9) egyéb eljárások és intézkedések.

A felsőoktatási intézmény oktatási tevékenységének és a felsőoktatás minőségének biztosítására szolgáló rendszert (belső minőségbiztosítási rendszer) a felsőoktatási intézmény kérelmezése alapján a Nemzeti Felsőoktatási Minőségbiztosítási Ügynökség értékeli.

V. A felsőoktatásban részt vevő hallgatók záró záróértékelési formái

A „Filológia (angol nyelv és irodalom)” képzési program végzőseinek minősítése a „II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola oktatási folyamatának szervezési szabályzata”, a „II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola kreditmoduláris képzési rendszeréről szóló szabályzata”, a „Vizsgabizottság munkájának eljárásáról és szervezéséről szóló szabályzat” és egyéb jogszabályok szerint történik.

A „Filológia (angol nyelv és irodalom)” képzési program végzőseinek minősítése a záródolgozat nyilvános védése formájában történik, és államilag elismert mesterképzési dokumentum kiadásával zárul.

A záródolgozatnak a filológia vagy az idegennyelv-oktatás területén egy összetett feladat vagy probléma megoldását kell magában foglalnia.

A záródolgozat nem tartalmazhat tudományos plágiumot, hamisítást, kitalációt.

A záródolgozatot közzé kell tenni a felsőoktatási intézmény vagy annak részlegének hivatalos honlapján, vagy az intézmény publikációs adattárában.

VI. A programkompetenciák és a „Filológia (angol nyelv és irodalom)” képzési program komponenseinek megfeleltetési mátrixa

1. sz. táblázat

	Integr. komp.	KK-1	KK-2	KK-3	KK-4	KK-5	KK-6	KK-7	KK-8	KK-9	KK-10	KK-11	KK-12	KK-13	KK-14	KK-15	KK-16	KK-17	KK-18	KK-19	KK-20	KK-21
ÁK-1	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ÁK-2	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ÁK-3	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ÁK-4	+	+		+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ÁK-5	+		+	+	+	+	+		+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ÁK-6	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ÁK-7	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ÁK-8	+		+	+		+	+		+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ÁK-9	+		+	+		+					+						+	+	+	+	+	+
ÁK-10	+		+	+		+					+	+					+	+	+	+	+	+
ÁK-11	+	+		+	+	+			+	+	+		+		+	+		+	+	+	+	+
ÁK-12	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ÁK-13			+						+	+	+		+			+	+	+	+	+	+	+
ÁK-14	+	+	+	+	+				+	+	+		+	+	+	+		+	+	+	+	+
SZK-1	+	+		+	+	+									+			+	+	+	+	+
SZK-2	+							+				+						+	+	+	+	+
SZK-3	+	+		+	+	+									+			+	+	+	+	+
SZK-4	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+
SZK-5	+	+		+	+	+	+		+	+	+		+		+	+		+	+	+	+	+
SZK-6	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+		+	+	+	+		+	+	+	+	+
SZK-7	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
SZK-8	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
SZK-9	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+
SZK-10	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
SZK-11	+		+		+				+	+	+		+	+	+	+		+	+	+	+	+
SZK-12	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
SZK-13	+	+	+	+	+	+	+		+	+	+	+	+		+	+		+	+	+	+	+

A „Filológia (angol nyelv és irodalom)” képzési program képzési folyamatának sematikus ábrázolása (szakterület: B11 „Filológia (angol nyelv és irodalom)”)

1. szemeszter	2. szemeszter	3. szemeszter	4. szemeszter
KK 1 Általános nyelvészet	KK 2 Szóbeli és írásbeli nyelvgyakorlat (angol nyelv)	KK 2 Szóbeli és írásbeli nyelvgyakorlat (angol nyelv)	KK 14 A kortárs fordítástudomány aktuális problémái és kutatási módszertana
KK 2 Szóbeli és írásbeli nyelvgyakorlat (angol nyelv)	KK 7 20–21. századi világirodalom (brit és amerikai irodalom)	KK 10 Interkulturális kommunikáció és fordítás	KK 15 A fordítás szerkesztése és utószerkesztése
KK 3A filológiai kutatások módszertana és szervezése, valamint az akadémiai integritás alapelvei	KK 8 Fordításgyakorlat	KK 11 A kortárs irodalmi folyamat: a fejlődés főbb irányzatai	KK 16 Üzleti kommunikáció angol nyelven
KK 4 Fordításelmélet	KK 9 Szakmai szövegek terminológiája	KK 12 Szakági fordítás	KK 20 A mesterdolgozat elkészítése
KK5 Alkalmazott nyelvészet és idegennyelv-elsajátítás	KK 18 Szakmai gyakorlat (fordítói)	KK 13 A modern információs és kommunikációs technológiák a fordítói munkában	KK 21 Záróvizsgáztatás
KK 6 Angol nyelvű tudományos írás	KK 23	KK 19 Szakmai gyakorlat (fordítói)	KK 28
KK 17 Filológiai gyakorlat (tudományos-kutatási)	KK 24	KK 26	KK 29
KK 22 A hallgató által szabadon választott tantárgy	KK 25	KK 27	
Szakmai és gyakorlati képzési ciklus	Gyakorlati képzés	A hallgató által szabadon választott tantárgy	

A képzési program alapjául szolgáló normatív dokumentumok listája

A programot a nemzetközi, szakági és állami szintű szabályozási és oktatási anyagok figyelembevételével dolgozták ki:

1. Ukrajna Törvénye Az oktatásról (2017.09.05., № 2145-VIII). Elérési mód: <http://zakon5.rada.gov.ua/laws/show/2145-19>;
2. Ukrajna Törvénye A felsőoktatásról (2014.07.01., № 1556-VII). Elérési mód: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1556-18>;
3. Ukrajna Oktatási és Tudományos Minisztériumának 2016.06.01-i № 600. számú rendelete A felsőoktatási standardok kidolgozására vonatkozó módszertani ajánlások jóváhagyásáról és hatályba léptetéséről. – Elérési mód: <https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/rekomendatsii-1648.pdf>;
4. Ukrajna Felsőoktatási Standardja. Felsőoktatási szint: Második (mester) szint. Felsőoktatási fokozat: Mester. Tudományág: 03 Humán tudományok. Szakterület: 035 Filológia Kijev: Ukrajna Oktatási és Tudományos Minisztériuma, 2019. Jóváhagyva az Ukrajna Oktatási és Tudományos Minisztériumának 2019.06.20-i № 871. számú rendeletével. Elérési mód: <https://mon.gov.ua/storage/app/media/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2019/06/25/035-filologiya-magistr.pdf>;
5. Ukrajna Minisztertanácsának 2011.11.23-i № 1341. számú rendelete A Nemzeti Képesítési Keretrendszer jóváhagyásáról. Elérési mód: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/1341-2011-п>;
6. Nemzeti Képesítési Keretrendszer: Függelék az Ukrán Minisztertanács 2020. június 25-i 519. számú határozatához. Elérési mód: <http://zakon3.rada.gov.ua/laws/show/1341-2011-п>;
7. Ukrajnai Szakmák Osztályozója, DK 003:2010, 2017. október 26. Elérési mód: <https://zakon.rada.gov.ua/rada/show/va327609-10#Text>;
8. Változások a DK 003:2010 számú „Szakmák Osztályozója” nemzeti osztályozóban: Az Ukrán Gazdasági Minisztérium 2020. augusztus 18-i 1574. számú rendelete. Elérési mód: <https://zakon.rada.gov.ua/rada/show/v1574915-20#Text>;
9. Az Ukrán Minisztertanács 2015. április 29-i 266. számú határozata: „A felsőoktatásba jelentkezők képzésére alkalmas tudásterületek és szakterületek jegyzékének jóváhagyásáról”. Elérési mód: <http://zakon4.rada.gov.ua/laws/show/266-2015-п>;
10. Az Ukrán Oktatási és Tudományos Minisztérium 2015. április 29-i 266. számú rendelete „A felsőoktatásba jelentkezők képzésére alkalmas tudásterületek és szakterületek listájának jóváhagyásáról”. Elérési mód: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/266-2015-%D0%BF#Text>;
11. Képzési programok kidolgozása. Módszertani ajánlások. Szerzők: V.M. Zaharsenko, V.I. Luhovij, Ju.M. Raskevics, Zs.V. Talanova / Szerk. V.H. Kremen. – Kijev: DP „NVC „Prioriteti”, 2014. – 120 o. http://ibhb.chnu.edu.ua/uploads/files/metodrada/Rozroblennya_osv_program.pdf;
12. Oktatási programok kidolgozása. Módszertani ajánlások. Elérési mód: http://ihed.org.ua/images/doc/04_2016_rozroblennya_osv_program_2014_tempusoffice.pdf;
13. Módszertani ajánlások a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola képzési programjainak összeállításához és frissítéséhez. Elérési mód: <https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2021/10/op-ukr.pdf>
14. Az Ukrán Oktatási és Tudományos Minisztérium 2019. július 11-i, 977. számú rendeletével jóváhagyott, a felsőoktatásba jelentkezők képzésére szolgáló oktatási programok akkreditációjáról szóló szabályzat. Az Ukrán Igazságügyi Minisztériumnál 2019. augusztus 8-án, 880/33851. számon regisztrálva. Elérési mód: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/z0880-19>;
15. Az Ukrán Minisztertanács 2024.08.30-i 1021. számú határozata „A felsőoktatásra és szakmai felsőoktatás előtti képzésre jelentkezők képzésére szolgáló tudományágak és szakterületek jegyzékének jóváhagyásáról” (a 2025.02.21-i 188. számú határozattal módosítva). Elérési mód: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/266-2015-%D0%BF#Text>;
16. Képzési program minőségértékelésének kritériumai. Függelék a felsőoktatásba jelentkezők képzésére szolgáló programok akkreditációjáról szóló szabályzathoz (I. szakasz 6. pont). Elérési mód: <https://naqa.gov.ua/wp-content/uploads/2019/09/Критерії.pdf>;

17. European Master's in Translation. Competence Framework 2017. Elérési mód: https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/emt_competence_fwk_2017_en_web.pdf;
18. A II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola átfogó fejlesztési és tevékenységi koncepciója (2025–2029). Elérési mód: https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2025/06/fejleszt-es-strategiai_2025_2029-ua.pdf;
19. Módszertani ajánlások az II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai magyar Főiskola képzési programjainak összeállításához és frissítéséhez. Elérési mód: <https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2021/05/metodichni-rekomendacii-do-skladannja-ta-onovlennja-osvitnih-program-v-zui-im.-f.-rakoci-ii.pdf>;
20. Szabályzat a felsőoktatásba jelentkezők választható tantárgyak választási jogának gyakorlására vonatkozó eljárásról a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskolán. Elérési mód: https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2021/07/pol_vib_disc_zui_2020_2.pdf;
21. A II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola rektorának 2024. február 8-i 16. számú rendelete az Ukrán Minisztertanács 2023. december 15-i 1322. számú határozatának végrehajtásáról. Elérési mód: https://kmf.uz.ua/wp-content/uploads/2024/02/nakaz_2024_16.pdf;
22. A nemzeti-hazafias nevelés koncepciója Ukrajna oktatási rendszerében 2025-ig. Elérési mód: <https://mon.gov.ua/storage/app/uploads/public/5d5/279/7ca/5d52797ca746c359374718.pdf>;
23. Nemzeti és Hazafias Nevelési Stratégia (Ukrajna Elnökének 2019. évi rendelete); A Nemzeti és Hazafias Nevelési Stratégia Végrehajtásának Cselekvési Terve 2020–2025-re. Elérési mód: <https://www.president.gov.ua/documents/2862019-27025>;
24. Európai Kreditátviteli és -gyűjtési Rendszer: Felhasználói útmutató. Elérési mód: http://ihed.org.ua/images/doc/04_2016_ECTS_Users_Guide-2015_Ukrainian.pdf;
25. EQF-LLL – European Qualifications Framework for Lifelong Learning. Elérési mód: https://ec.europa.eu/ploteus/sites/eac-efq/files/brochexp_en.pdf;
26. QF-EHEA – Qualification Framework of the European Higher Education Area. Elérési mód: <http://www.ehea.info/article-details.aspx?ArticleId=67>;
27. Az Ukrán Oktatási és Tudományos Minisztérium 2015. március 11-i, 1/9-120. számú levele a felsőoktatási intézmények vezetőihez: „A humán tudományágak tanulmányozásának szervezéséről”. Elérési mód: <https://zakon.rada.gov.ua/rada/show/v-120729-15#Text>;
28. Ukrajna Legfelsőbb Tanácsának törvénye az ukrán nyelv államnyelvként való működésének biztosításáról, 2704-VIII. számú dokumentum, hatályos, jelenlegi változat: 2023.12.31., jogalap: 2801-IX. Elérési mód: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2704-19#Text>;
29. Az Ukrán Oktatási és Tudományos Minisztérium 2023.07.25-i 898. számú rendelete: „Módszertani ajánlások az angol nyelv magas színvonalú tanulásának, oktatásának és használatának biztosítására Ukrajna felsőoktatási intézményeiben”. Elérési mód: <https://zakon.rada.gov.ua/rada/show/v0898729-23#Text>;
30. Az Ukrán Minisztertanács 2023. december 15-i 1322. számú határozata: „Az ukrán nemzeti és polgári identitás megerősítésére irányuló stratégia 2030-ig terjedő időszakra vonatkozó jóváhagyásáról és a 2023–2025 közötti végrehajtására vonatkozó intézkedési terv jóváhagyásáról”. Elérési mód: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1322-2023-%D0%BF#n18>;
31. Az Ukrán Minisztertanács 2024.08.30-i 1021. számú határozata: „A felsőoktatásra és a szakmai felsőoktatás előtti képzésre jelentkezők képzésére szolgáló tudományágak és szakterületek jegyzékének jóváhagyásáról”. Elérési mód: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/266-2015-%D0%BF#Text>;
32. International Standard Classification of Education. Fields of education and training 2013 (ISCED F 2013). Detailed field descriptions, UNESCO, Montreal, Quebec, 2015. Elérési mód: <http://dx.doi.org/10.15220/978-92-9189-179-5-en>.

A képzési program az főiskola honlapján kerül közzétételre. A képzési program az ukrán felsőoktatási szabályozási keret változásainak megfelelően, de legalább évente egyszer felülvizsgálatra kerül.

